



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Métiers d'Art La Légende  
du zodiaque chinois  
Année du dragon

Deux éditions limitées symbolisant force,  
noblesse et succès

13 Septembre 2023

## Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois Année du dragon

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique



- Vacheron Constantin célèbre l'année du Dragon avec deux éditions limitées de 25 pièces chacune dévoilées à Watches and Wonders Shanghai.
- La Maison réunit deux de ses métiers d'art, gravure et émail, au cœur d'un élégant boîtier en Platine 950/1000 ou en or rose 750/1000 5N de 40 mm.
- La technique se met au service de la créativité artistique grâce au calibre manufacture 2460 G4 dont l'affichage à disque permet de laisser la part belle à l'artisanat.

Tout a commencé avec le signe du serpent en 2012. La Collection Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois arrive à la fin d'un cycle de 12 ans et s'enrichit de deux éditions limitées de 25 pièces dévoilées pendant Watches and Wonders Shanghai. Symbole de noblesse, de force, de chance et de succès, le dragon déploie son aura mystique sur le cadran de ces deux nouvelles créations en platine 950/1000 ou en or rose 750/1000 5N qui unissent la beauté de la gravure et de l'émaillage à la technique du calibre 2460 G4.

Dans la culture chinoise, on lui prête de fantastiques vertus. Tandis que l'année du lapin touche à sa fin, le fabuleux dragon lui succède en s'alanguissant majestueusement sur le cadran des deux nouvelles éditions limitées Métiers d'Art. La Légende du zodiaque chinois – Année du dragon dévoilées à l'occasion de Watches and Wonders Shanghai.

Incarnation de l'honneur, de la noblesse, du succès ou encore de la chance, cette créature surnaturelle qui fut aussi un puissant symbole du pouvoir impérial chinois reste certainement le signe zodiacal le plus apprécié dans la culture de l'Empire du Milieu. Sa silhouette serpentueuse sculptée dans l'or 750/1000 occupe désormais le devant de la scène, spectacle symbolique aux mille et un détails qui se détache en relief d'un décor délicatement ciselé et émaillé. Une œuvre chimérique, mélange de force et de délicatesse, née de l'union de la gravure et de l'émaillage, deux savoir-faire rares cultivés par Vacheron Constantin.

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois

## Année du dragon

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique

### La gravure et l'émail réunis

Les deux nouvelles éditions limitées Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois – Année du dragon allient la finesse d'exécution du maître émailleur à la délicatesse du geste du maître graveur. L'artisan sculpte préalablement le cadran en or 750/1000 afin de créer un décor onirique de flux d'air et de nuages, inspiré de motifs artistiques traditionnels chinois. De cette toile de fond raffinée se détache le dragon, lui aussi gravé à la main avec un sens inouï du détail. Plus de trois jours de travail sont nécessaires pour donner vie à cette figurine mystique dont le corps se pare de plus de 300 écailles. Synonyme de savoir, de sagesse et d'abondance, la perle, également gravée à la main, ajoute une dimension spirituelle à la scène.

Chaque édition limitée de 25 pièces chacune arbore une couleur de cadran différente, obtenue grâce au savoir-faire de l'artisan émailleur. Le boîtier en platine 950/1000 de 40mm de diamètre accueille ainsi un cadran en émail Grand Feu bleu profond assorti à un bracelet en alligator Mississipiensis bleu foncé. La version en or rose 750/1000 5N, également en 40mm, présente quant à elle un cadran brun en émail Grand Feu à la beauté inaltérable, assorti à un bracelet en alligator Mississipiensis ton sur ton.



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois Année du dragon

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique



## Un calibre qui libère la créativité

Dans la collection Métiers d'art, la technique horlogère est mise au service de la créativité artistique. Dans les coulisses du boîtier, Vacheron Constantin opte pour le calibre manufacture automatique 2460 G4 qui donne la vedette au cadran. Dépourvu d'aiguilles, celui-ci propose une indication singulière de la course du temps au travers de quatre guichets s'ouvrant sur les heures et les minutes trainantes ainsi que le jour et la date à affichages sautants. A travers le fond saphir du boîtier en Platine 950/1000 ou en or rose 750/1000 5N, le calibre 2460 G4 révèle la beauté de ses finitions, à commencer par sa masse oscillante en or 916/1000, décorée d'un motif inspiré de la croix de Malte, symbole de Vacheron Constantin.



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois Année du dragon

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois

## Année du dragon

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique

### Résumé

Présentées à Watches and Wonders Shanghai, deux éditions limitées de 25 pièces Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois célèbrent l'un des plus appréciés des signes astrologiques chinois. Au cœur d'un élégant boîtier de 40mm en platine 950/1000 ou or rose 750/1000 5N, l'art de la gravure et le savoir-faire de l'émailleur se marient pour mettre en scène le dragon, créature surnaturelle symbolisant le pouvoir, la chance et la noblesse. Une œuvre élégante rythmée par le calibre automatique 2460 G4 doté d'un affichage singulier des heures, des minutes, du jour et de la date au travers de quatre guichets, lequel libère ainsi un espace d'expression décliné aux artisans Métiers d'Art de Vacheron Constantin.



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois

## Année du dragon

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique



### Interview de Christian Selmoni, Directeur du Style et du Patrimoine

**1/ Après le tigre et le lapin, Vacheron Constantin clôture son cycle des douze signes du zodiaque chinois avec le dragon. Une fin en apothéose ?**

Il est vrai que nous avons accordé une importance particulière au calendrier chinois dans nos collections Métiers d'art avec la présentation ces douze dernières années de tous les signes du zodiaque. Cela tient notamment au fait que les relations de Vacheron Constantin avec la Chine sont particulières et surtout historiques. Suite au traité de Nankin de 1842, qui mit fin à la première guerre de l'opium, c'est en 1845 que Vacheron Constantin, déjà fournisseur de pièces exceptionnelles aux dignitaires de la Cour, noue les premiers contacts commerciaux dans un pays que nous n'avons plus quitté depuis. Cela veut dire qu'à peine 90 après sa fondation, Vacheron Constantin prenait pied en Chine, une époque où la production suisse de montres dites chinoises avait un réel succès, des montres conçues pour résister à l'humidité, caractérisées par la richesse de leurs décors gravés et émaillés et qui allaient par paires. C'est d'ailleurs à Shanghai que nous disposons d'un espace unique en son genre avec la « Maison 1775 », un édifice historique dans le quartier de Zhongyuan qui propose sur quatre étages une immersion unique dans l'univers de Vacheron Constantin

**2/ Cette proximité avec la Chine explique-t-elle cette série spéciale ?**

Oui, comme je l'ai dit, cette série de montre a de profondes racines historiques. Mais elle s'inscrit également dans une perspective plus large des relations nouées par la Maison avec la clientèle chinoise. Vacheron Constantin a ainsi réalisé plusieurs séries de montres spécialement dédiées au marché chinois, notamment un modèle féminin dans la collection Traditionnelle en Edition Spéciale Chine en 2019. Les arts décoratifs chinois sont également un thème que nous avons largement exploré avec des pièces Métiers d'art « Laque de Chine », « Florilège – Limodoron Chinois » ou encore « Fabuleux Ornaments – Broderie Chinoise », pour donner quelques exemples. Les amateurs chinois de belle horlogère sont en effet très sensibles au travail des artisans d'art et savent apprécier les talents rares qu'ils exigent. Dans cet esprit, nous avons présenté l'an dernier trois séries limitées Traditionnelle Tourbillon Phoenix et Dragon avec des appliques en or magnifiquement sculptées représentant les deux animaux mythiques sur le cadran et un boîtier délicatement gravé intégrant notre tourbillon extra-plat, le Calibre 2160. Pour Vacheron Constantin, ce type de pièces soulignent les liens particuliers qui unissent nos deux cultures.



# Métiers d'Art La Légende du zodiaque chinois Année du dragon

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

Aperçu

La gravure et l'émail réunis

Un calibre qui libère  
la créativité

Résumé

Interview de  
Christian Selmoni

Fiche technique

## FICHE TECHNIQUE


### Métiers d'Art La légende du zodiaque chinois – Année du Dragon

References	86073/000P-B982 86073/000R-B983
Calibre	2460 G4 Développé et manufacturé par Vacheron Constantin Mécanique à remontage automatique 31 mm (1 $\frac{1}{4}$ "") de diamètre, 6,05 mm d'épaisseur Environ 40 heures de réserve de marche 4 Hz (28'800 alternances/heure) 237 composants 27 rubis Garde-temps certifiés du Poinçon de Genève
Indications	Heures, minutes, jour de la semaine et date à guichets
Boîtier	Platine 950/1000/ Or rose 750/1000 5N 40 mm de diamètre, 12,72 mm d'épaisseur Fond transparent avec glace saphir Étanchéité testée à une pression de 3 bar (environ 30 mètres)
Cadran	Or 750/1000, gravé main, émaillé Grand Feu Dragon gravé main en platine 950/1000/or rose 750/1000 5N
Bracelet	Cuir d'alligator <i>Mississippiensis</i> bleu foncé/brun avec doubleure en cuir d'alligator, cousu main, finition sellier, grandes écailles carrées
Fermeur	Boucle déployante en Platine 950/1000/ Or rose 750/1000 5N Demi-croix de Malte polie
Accessoire	Livrée avec un crayon correcteur

**Edition limitée à 25 pièces pour chaque modèle.**  
Disponibles uniquement dans les Boutiques Vacheron Constantin







Fondée en 1755, Vacheron Constantin est la plus ancienne manufacture horlogère au monde sans interruption d'activité depuis près de 270 ans, riche d'un patrimoine basé sur la transmission de l'excellence horlogère et de la recherche stylistique à travers des générations de maîtres artisans.

Les créations de la Maison incarnent les valeurs de la Haute Horlogerie dans une élégance discrète et sobre. Chaque montre porte en elle une signature technique et esthétique unique, dans le respect des plus hautes exigences en termes de bienfacture et de finitions.

Les collections de Vacheron Constantin telles que Patrimony, Traditionnelle, Métiers d'Art, Overseas, Fiftysix, Historiques et Égérie allient tradition et esprit d'innovation. La Maison propose également des pièces vintage de la collection Les Collectionneurs ainsi que des montres uniques et sur mesure à sa clientèle de connaisseurs par le biais de son département Les Cabinotiers.

#VacheronConstantin  
#OneOfNotMany

  
**VACHERON CONSTANTIN** | ONE OF  
GENÈVE NOT MANY.

